

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 55 (1947)

**Heft:** 31

**Vereinsnachrichten:** Offizielle Mitteilungen = Communications officielles

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Offizielle Mitteilungen

## Communications officielles

### Schweiz. Samariterbund - Alliance des Samaritains

#### Feldübungen. Ostschweiz (Rayon III).

Sektion	Ort der Übung	Besammlungsort	Supposition	Datum und Zeit
Näfels	Sulzboden im Oberseetal	Bei der Säge	Grossunglück infolge Sturm	3. Aug. 7.00
Luzern	Jagglishorn Ascharinertal	Pany	Bergunglück im Rätchen-gang	2./3. Aug. 16.00

#### Obligatorische Hilfslehrer-Repetitionskurse.

Wir wie früher schon mitteilten, wird der Schweiz. Samariterbund kommenden Herbst Repetitionskurse für Hilfslehrer durchführen. Diese eintägigen Kurse sind für das gesamte Hilfslehrpersonal obligatorisch. Die Organisation wird den Kantonalverbänden oder Hilfslehrervereinigungen übertragen.

Für den deutschsprachigen Teil sind folgende Kurse vorgesehen:

Datum	Kursort	Einzugsgebiet
7. Sept.	Goldau	Kanton Schwyz, innerer Kantonsteil, Kanton Zug und angrenzende Gebiete.
14. Sept.	Erstfeld Chur	Kanton Uri. Kanton Graubünden ohne Engadin und Albulatal, ferner angrenzende Gebiete des sanktgallischen Rheintals.
28. Sept.	Biel Luzern Mettmenstetten	Seeland. Kantone Luzern, Ob- und Nidwalden. Limmattal und Amt.
5. Okt.	Aarau Samaden	Kanton Aargau, Bezirke Aarau, Bremgarten, Kulm, Lenzburg und Muri. Engadin und Albulatal, sowie Münstertal und Puschlav.
12. Okt.	Baden	Kanton Aargau, Bezirke Baden, Brugg, Laufenburg und Zurzach.
19. Okt.	Wil (St. Gallen) Olten Konolfingen Zürich Pfäffikon (Schwyz)	Kanton St. Gallen ohne Rheintal. Kanton Solothurn, unterer Kantonsteil und Kanton Aargau, Bezirk Zofingen. Emmental. Stadt Zürich und Umgebung. Kanton Schwyz, äusserer Kantonsteil und angrenzende Gebiete.
26. Okt.	Langenthal Solothurn	Oberaargau. Kanton Solothurn, oberer Kantonsteil.

Datum	Kursort	Einzugsgebiet
	St. Margrethen	Rheintal.
9. Nov.	Birsfelden	Kantone Baselstadt, Baselland und Kanton Aargau, Bezirk Rheinfelden.
	Spiez	Berner Oberland und Oberwallis.
16. Nov.	Weinfelden Wetzikon	Kanton Thurgau und angrenzende Gebiete. Zürcher Oberland.
23. Nov.	Bern	Bern-Mittelland und deutschsprachiger Teil des Kantons Freiburg.
30. Nov.	Glarus Winterthur	Kanton Glarus. Winterthur und Umgebung.

Änderungen oder Verschiebungen vorbehalten.

Wir bitten unsere Hilfslehrerinnen und Hilfslehrer, schon jetzt sich diese Daten vormerken zu wollen. Die Gebietsabgrenzungen werden nicht in allen Fällen genau nach Kanton oder Bezirksgrenzen vorgenommen, sondern es kommen jene Kursorte vorab in Betracht, die am leichtesten erreichbar sind. Die Reisespesen und die Kosten für das Mittagessen werden von der Zentralkasse übernommen.

Zu gegebener Zeit wird das Verbandssekretariat noch persönliche Einladungen an die einzelnen Hilfslehrerinnen und Hilfslehrer erlassen. Wir zählen auf lückenlosen Besuch dieser Kurse.

#### Cours de répétition pour moniteurs-samaritains.

Comme nous l'avons déjà publié, l'Alliance suisse des Samaritains organisera cet automne des cours de répétition pour nos monitrices et moniteurs. Ces cours de la durée d'une journée sont obligatoires pour notre personnel enseignant. L'organisation est confiée aux associations cantonales ou de moniteurs.

Pour la Suisse romande, les cours suivants sont prévus:

28 sept.	Moutier, pour le Jura Bernois;
12 oct.	Lausanne, pour les cantons de Fribourg, Genève, Valais et Vaud;
26 oct.	Neuchâtel, pour le canton de Neuchâtel.

Nous prions nos monitrices et moniteurs de bien vouloir réserver dès maintenant ces dates. Les frais de voyage et du dîner seront couverts par la caisse centrale. Une convocation personnelle sera expédiée en temps voulu de la part du Secrétariat général.

#### Giornata obbligatoria dei monitori.

Alla conferenza degli Istruttori-samaritani tenutasi a Goldau il 12 e 13 set., si è deciso di organizzare in tutta la Svizzera una Giornata obbligatoria dei monitori.

D'accordo col nostro delegato signor Enrico Marietta, quella per il Ticino e per la Mesolcina-Calanca è stata fissata per domenica, 21 settembre p. v.

Nell'attesa di ulteriori e più precise istruzioni che seguiranno a tempo debito, vi preghiamo a voler prenotarvi tale data, rinunciando a qualsiasi altro impegno.

## Die Hausapotheke für jedermann

Nein, nein, eine Hausapotheke ist keine kostspielige Sache, wohl aber eine Notwendigkeit für jeden Haushalt, insbesondere, wo sich ein fröhliches Kinderschärlein tummelt. Da sollte man heute ein Gazebindeli zur Hand haben, morgen ein Wickeltuch und übermorgen essigsaurer Tonerde für Umschläge und anderes mehr. Alle diese Dinge müssen sauber und geordnet an einem leicht erreichbaren Orte aufbewahrt werden. Soll ich dir sagen, wie ich mir meine Hausapotheke verschaffte? Ich hielt ganz einfach Ausschau nach einer guterhaltenen Schuhschachtel, schlug sie mit sauberem Kastenpapier aus, und schon war meine Apotheke bereit, all die wichtigen kleinen Gegenstände, die ihr eben den Namen geben, aufzunehmen und versieht nun den Dienst ganz prächtig. Aber diese Schachtel soll nun nicht zu oberst auf einen hohen Schrank gestellt werden oder in einen dunkeln Winkel. Wenn Not an Mann ist, darf man keine Zeit mit Suchen verlieren. Du kannst dir aber auch ganz gut eine kleinere Schublade in irgend einer Kommode oder in einem Tisch für deine Apotheke reservieren an Stelle der Schachtel.

Und nun, womit füllst du sie? Was du in erster Linie immer wieder brauchen wirst, sind die Dinge, die für einen

Verband nötig sind, nämlich: ein Röllchen mittelbreites Leukoplast, etwas Dermoplast, um schnell einen kleinen Schnitt zu verkleben, dann breitere und schmalere Gazebindeli, evtl. eine elastische

Binde für Knieverbände, ein Schächteli Vindex oder Rhenax, ein kleines Wattepäckli und vielleicht noch sterile Gazeblätzli, die fertig in Schächteli aus der Apotheke zu beziehen sind. Auch die kleinen, nötigen

Utensilien, wie Sicherheitsnadeln, ein Scherlein, evtl. eine Pinzette und vor allem den Fieberthermometer darfst du nicht vergessen.

Zum Desinfizieren wirst du ein Fläschli mit 70prozentigen Alkohol vorrätig halten, vor allem aber etwas Jodtinktur oder noch besser an Stelle dieser letzteren ein Fläschli der roten, 2prozentigen Mercurchrom-Lösung, die desinfiziert, ohne zu brennen und zu schmerzen.

An Salben wird eine Tube Borvaseline für trockene Haut und die «Pfnüsel-Nasel» genügen.

5

**Wiloa Jodgläser - Jodfederstifte**

**Medizinfläschchen**  
mit Glaspropfen, Inhalt: 50 und 100 ccm

**Medizinfläschchen**  
mit Bakelitverschluss, Inhalt: 50 und 100 ccm

**Taschenapotheken**  
**Samaritertaschen**  
in diversen Ausführungen

Verlangen Sie  
Preise von

**E. Gysin-Walti, Verbandstoffe, Dietikon b. Zürich**